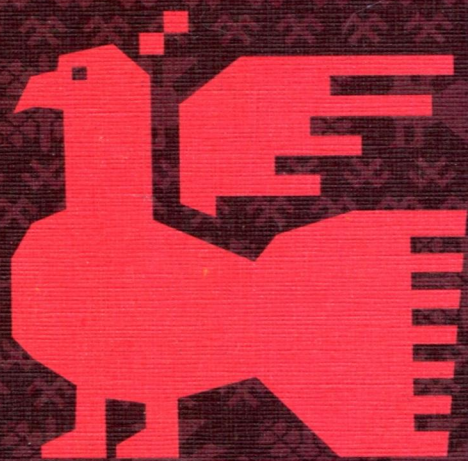




✕✕✕✕ ПЕСНИ
ПСКОВЩИНЫ



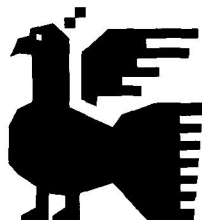
ПЕСНИ
ПСКОВЩИНЫ

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (ПУШКИНСКИЙ ДОМ)

С. Д. Магид



ПЕСНИ
ПСКОВЩИНЫ



Неопубликованные
материалы
экспедиций
Фонограммархива
Пушкинского Дома

ПЕСНИ
ПСКОВЩИНЫ

Санкт-Петербург
Издательство «Пушкинский Дом»
2019

УДК 398.8(471.25)
ББК Ш3(2=1Р)-631
М12

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
по проекту № 19-112-00019,
не подлежит продаже



Рецензенты:

*канд. филол. наук А. Ф. Некрылова,
канд. искусствоведения И. Б. Теплова*

Магид С. Д.

М12 Песни Псковщины: Неопубликованные материалы экспедиций Фонограммархива Пушкинского Дома / изд. подгот. Е. И. Якубовская. — СПб. : Издательство «Пушкинский Дом», 2019. — 560 с. : ил., ноты.

ISBN 978-5-91476-105-6

Сборник С. Д. Магид «Песни Псковщины» был создан по материалам экспедиций Отдела (Сектора) фольклора Института русской литературы (Пушкинского Дома) АН СССР 1941, 1946–1947 гг. и был задуман автором как первая академическая публикация песенного фольклора Псковской земли. Записи производились с помощью фонографа на восковые цилиндры (ныне хранятся в Фонограммархиве).

Книга включает в себя 120 образцов песенного фольклора: лирические, свадебные, хороводные, плясовые песни, частушки, плачи, колядку, колыбельные, «нищенский стих» — и комментарии к ним. К большинству песен подобраны варианты, проводится их сравнительный анализ, начиная с ранних изданий XVIII в. Предпринятое автором исследование структуры поэтических текстов песен в их связи с напевами, по существу, предвосхищает некоторые теоретические разработки второй половины XX в. Сборник представляет большой научный и историко-культурный интерес также как труд, несущий отпечаток своего времени. Судьба этой работы оказалась несчастливой: в результате идеологической «чистки» 1948–1950 гг. С. Д. Магид была уволена из института, а рукопись стала достоянием архива.

УДК 398.8(471.25)
ББК Ш3(2=1Р)-631

ISBN 978-5-91476-105-6

© Е. И. Якубовская, составление, 2019
© М. В. Иванова, нотная графика, 2019
© Издательство «Пушкинский Дом», 2019

| | Текст | Напев | Ком- мента- рий |
|--|-------|-------|-----------------------|
| 25. Прощай, жисть, радость милá | 115 | 229 | 391 |
| 26. На речке, на речке, на том бережечке | 116 | 231 | 391 |
| 27. Соловеюшко прилестный | 117 | 232 | 392 |
| 28. Что вы, девушки, да приуныли | 118 | 235 | 392 |
| 29а. Эх, что ж ты, Маша, приуныла | 119 | 238 | 393 |
| 29б. Эх, что ж ты, Маша, приуныла | 119 | 239 | 393 |
| 30. Снеги бёлы, апушисты | 120 | 240 | 395 |
| 31. Расшумелись комары | 121 | 242 | 395 |
| 32. Без печали не прожить | 122 | 243 | 397 |
| 33. Эх, полно, солнце, ох, да по залесью, солнце, светить | 123 | 244 | 399 |
| 34а. Ах ты, молодость моя | 123 | 245 | 401 |
| 34б. Ах ты, молодость моя | 123 | 246 | 401 |
| 35а. Э-ох, что ж ты, волюшка моя | 124 | 247 | 404 |
| 35б. Э-ох, что ж ты, волюшка моя | 124 | 248 | 404 |
| 36а. Эх, печальная сердца моё | 126 | 249 | 405 |
| 36б. Эх, печальная сердца моё | 126 | 250 | 405 |
| 37а. На берёжке камишо́к | 126 | 251 | 406 |
| 37б. На берёжке камишо́к | 126 | 251 | 407 |
| 38а. Не одна в поле дорó... эх, дорожка | 127 | 253 | 407 |
| 38б. Не одна в поле дорó... эх, дорожка | 127 | 254 | 407 |
| 39а. Калинушка с малиною лáзоривый цвет | 128 | 255 | 409 |
| 39б. Калинушка с малиною лáзоривый цвет | 128 | 255 | 409 |
| 40. За быстрау, ой, да за рéчушкой слободка стоит | 130 | 256 | 411 |
| 41а. А-ох, полно, полно вам, белым снежочкам | 131 | 257 | 412 |
| 41б. Э-эх, полно, полно вам, белым снежочкам | 131 | 258 | 412 |
| 42а. Эх, да ох вы, горы мои, горы | 131 | 258 | 412 |
| 42б. Эх, да уж вы горы мои, горы | 131 | 259 | 412 |
| 43а. Какой Ванька, да разудалый голова | 132 | 260 | 416 |
| 43б. Какой Ванька, да разудала голова | 132 | 261 | 416 |
| 44а. Э-ох, денёк скука | 133 | 262 | 418 |
| 44б. Э-эх, денёк скука | 133 | 262 | 418 |
| 45. Ты возвейся, возвейся, вознесися | 134 | 263 | 419 |
| 46. Я посеяла, млада-младёнька | 134 | 264 | 422 |
| 47. А я встану, млáда-молодёнька | 135 | 265 | 423 |
| 47-bis. О-ох-ти, я вичор-та, вичор дружка уни- мала | — | 266 | 425 |
| 48. Окол кúста хмелину́шка | 136 | 267 | 426 |
| 49. Ваня в Питери родился | 137 | 269 | 426 |
| 50. Рассказать ли вам, подружки | 138 | 270 | 428 |
| 51. И я чахоткою страдаю | 139 | 271 | 431 |
| 52. Возле речки да возле мóста | 140 | 272 | 432 |
| 53. И ой, за Дунаям | 141 | 273 | 434 |
| 54. Что ль во поле, полечки | 142 | 277 | 435 |

| | Текст | Напев | Ком- ментарий |
|--|-------|-------|------------------|
| 55. На стулике сижу | 143 | 277 | 436 |
| 56. Уж я еду-то, поеду во Китай-город гулять | 144 | 280 | 437 |
| 57. Да сиди пташечка на ветки | 147 | 283 | 439 |
| 58. По улице дождик | 149 | 288 | 439 |
| 59. Как по морю | 152 | 288 | 441 |
| 60. Я по терему ходила | 154 | 289 | 444 |
| 61. Размолоденькай, миленькай дружок | 155 | 290 | 446 |
| 62. Да во лузях | 156 | 292 | 446 |
| 63. Не будите молоду | 158 | 294 | 448 |
| 64. Из-за леса, из-за гор | 159 | 295 | 451 |
| 65. Как по мосту-мосточку | 161 | 296 | 453 |
| 66. Не люблю я Аляксандру | 162 | 296 | 455 |
| 67. При долинушке калинушка стоит | 163 | 297 | 457 |
| 68. Как на горе калина (ну что ж, кому дело) | 165 | 298 | 459 |
| 69. Как на горе калина (чубарики, чубчик) | 165 | 299 | 459 |
| 70. Во Кузнечной улицы | 165 | 299 | 462 |
| 71. Пойдём, моё дётитко | 166 | 300 | 463 |
| 72. Вот на что было капустку садить | 167 | 301 | 463 |
| 73. Как ходил-то Ваня к Кати | 167 | 303 | 465 |
| 74. Была у нас Дуня | 168 | 303 | 465 |
| 75. Что на горке на крутой | 169 | 304 | 466 |
| 76. Ты пчела ли моя пчёлочка | 171 | 305 | 469 |
| 77. Ой, вино, вино, в'но зелёное | 171 | 306 | 469 |
| 78. А кто в нас хороший | 172 | 307 | 470 |
| 79. Как у месяца звёзды частыи | 174 | 308 | 472 |
| 80а. Как анашкинска ряка | 175 | 309 | 473 |
| 80б. Мы посеете лянку | 175 | 310 | 474 |
| 80в. Мы мостили мосточки, подмачивали | 176 | — | 475 |
| 80г. Я хожу, хожу по жёрдочке | 176 | — | 475 |
| 80д. Я по жёрдочке шла, по тоненькой | 177 | — | 476 |
| 81. Виноград у нас во бору растё (I) | 177 | 311 | 477 |
| 82. Уж ты луга моя луговая | 177 | 313 | 478 |
| 83. Земляничка моя, ягодка | 179 | 314 | 480 |
| 84. А как по мосту, мостёчку | 181 | 315 | 481 |
| 85. По селям-то было по сеничкам | 181 | 316 | 481 |
| 86. Истоптана травина, сотолоцена муравина | 181 | 318 | 483 |
| 87. Э, Боже, благослови, Христос | 183 | 319 | 483 |
| 88. Зашла туча | 183 | 319 | 484 |
| 89. Распаталась грушенка | 183 | 321 | 484 |
| 90. Ходили девушки по бережку | 184 | 321 | 485 |
| 91. Высоко, соколичек, высоко летал | 185 | 323 | 486 |
| 92. На синем на мори пуп(ы)лыли корабли | 185 | 323 | 487 |
| 93. Не едь, Марья-душа, на чужу сторонушку | 185 | 324 | 488 |
| 94. Ты мята ль моя, мята | 185 | 325 | 488 |
| 95. А я встану по солнышку | 187 | 328 | 489 |

| | Текст | Напев | Ком- мента- рий |
|--|-------|-------|-----------------------|
| 96. Ты, Марья Григорьевна | 188 | 330 | 489 |
| 97. По лугам кони попущаны | 188 | 332 | 489 |
| 98. Вот как во саду, саду | 189 | 334 | 490 |
| 99. И что во новой горницы | 189 | 336 | 491 |
| 100. Эй, да наш князь молоденькай | 190 | 337 | 492 |
| 101. Виноград-то во саду растёт (II) | 190 | 338 | 493 |
| 102. Ни во сеничках гусяльцы висели | 191 | 341 | 493 |
| 103. На горы, на горы красота | 192 | 344 | 494 |
| 104. Растопися, парна баинка (I) | 193 | 346 | 495 |
| 105. Растопися, парная баенка (II) | 193 | 346 | 495 |
| 106а. Востопися, парна баенка (II) | 194 | 349 | 495 |
| 106б. Растопися, парна баенка (II) | 194 | — | 495 |
| 107. Растопляйся, парна баянка (II) | 195 | 349 | 495 |
| 108а. Ох, призавайте вы, витерочки буйнаи! (Плач) | 197 | 352 | 497 |
| 108б. Ох, ты милая моя удала головушка! (Плач) . . | 197 | — | 498 |
| 109. Вот пала, пала порошка (Коляда («Вино- градье»)) | 197 | 353 | 498 |
| 110. Ты пойдем ли, пойдем, Аксютка | 199 | 354 | 500 |
| 111. Вот задумал старый дед | 199 | 355 | 500 |
| Напевы песен | | | 201 |
| <i>Комментарии</i> | | | <i>359</i> |
| ПРИЛОЖЕНИЕ. Указатель фонографических записей псковских экспедиций Пушкинского Дома 1940-х гг. и их публикаций в сборниках С. Д. Магид и Н. Л. Котиковой | | | 503 |
| Список сокращений | | | 539 |
| Список иллюстраций | | | 554 |
| Abstract | | | 555 |